

---

ICANN75 | Reunión General Anual – Preparación para el día de la aceptación universal (UA)  
Jueves, 22 de septiembre de 2022 – 15:00 a 16:00 KUL

SEDA AKBULUT: Soy la coordinadora de participación remota de esta sesión. Esta sesión se está grabando y se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. Durante esta sesión, las preguntas o comentarios enviados en el chat solo se leerán si se escriben en la forma adecuada. Voy a leer estas preguntas o comentarios cuando el moderador o presidente lo designe.

En esta sala habrá interpretación en tres idiomas: inglés, francés y español. Si quieren tomar la palabra, por favor, levanten la mano en Zoom. Una vez que el facilitador diga su nombre, activen su micrófono y tomen la palabra. Dicho esto le doy la palabra al vicepresidente, Anil Kumar Jain, para decir sus palabras iniciales.

ANIL KUMAR JAIN: Buenos días, buenas tardes. Gracias, Seda. Gracias a los participantes remotos. Llegó el momento en que la Internet tiene que romper la barrera idiomática. Para romper una barrera idiomática es necesario que la Internet llegue a la población más

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

grande en todo el mundo, aquellas personas que no manejan el inglés.

La aceptación universal es una de estas actividades necesarias para romper la barrera idiomática. En la ICANN decidimos celebrar y disfrutar y crear una festividad entre los que trabajamos en la aceptación universal. El objetivo de esta celebración es lograr que este concepto de aceptación universal llegue a todas las personas en el mundo a fin de que empiecen a pensar, a trabajar y a adoptar la aceptación universal.

En esta sesión, en primer lugar, veremos la definición de aceptación universal. Después hablaremos del concepto del Día de la Aceptación Universal, que será una de las celebraciones más importantes en la comunidad de múltiples partes interesadas a nivel global. Esperemos que una gran parte de la población del mundo participe. Hoy van a participar en este debate el señor Satish Babu, de ALAC. Por supuesto, está conectado de la ccNSO Qing Cai, del GAC, Nigel Hickson, y de la GNSO, Christian Dawson. Esto es lo que vamos a hacer.

La razón fundamental del grupo directivo de aceptación universal es trabajar para que todos los nombres de dominio y direcciones de correo electrónico funcionen con todas las aplicaciones. Esto es algo muy importante, que los correos electrónicos, los sitios web en cualquier idioma sean aceptados y

---

lleguen a destino. El impacto será que habrá más opción, mayor competencia y habrá más acceso para los usuarios finales.

Veamos ahora los cinco pilares principales de la aceptación universal. Uno es aceptar, como dijimos en la primera diapositiva, y una vez que aceptamos todos los correos electrónicos o solicitudes o búsquedas, el sistema debe poder validar eso correctamente. Una vez que ha sido validado y se está procesando debería poder almacenarlo correctamente para que quien recibe esto vea la información en el idioma en el que la primera persona envió ese correo electrónico. Es decir, de punta a punta. Los dominios de Internet y los correos electrónicos deben poder ser recibidos por el receptor en el formato en el que fueron diseñados y en el que lo quieren recibir.

En el UASG tenemos seis grupos de trabajo: el de tecnología, el de direcciones de correos electrónicos, el internacional, el de mediciones, el de comunicaciones y el de iniciativas locales, que promovemos en varios países para que cada vez se genere más interés en las actividades de la aceptación universal y, por supuesto, hay personas que son embajadoras de aceptación universal que están trabajando para transmitir el mensaje de la aceptación universal.

Hablemos ahora del tema principal de esta sesión. El Día de la Aceptación Universal. Nosotros, como comunidad, hemos

---

decidido que todos los años vamos a celebrar el Día de la Aceptación Universal el 16 de febrero. Esto es para crear una idea, para que se conozca, para que todas las personas conozcan de qué se trata esto. El objetivo del Día de la Aceptación Universal es compartir los desafíos que enfrenta la aceptación universal, las brechas en la tecnología. Esto se debe empezar a conversar entre los grupos técnicos. Debemos crear conciencia acerca de los temas relacionados con la aceptación universal. Tenemos que crear conciencia acerca de las soluciones de aceptación universal en la comunidad técnica y necesitamos que los gobiernos también nos apoyen. Si los gobiernos no nos apoyan es difícil avanzar. Debemos crear conocimientos en la comunidad técnica que pueda brindar las soluciones. Lo más importante es trabajar y reunir a las comunidades de los diferentes idiomas alrededor de la aceptación universal. Se trata de celebrar y disfrutar el Día de la Aceptación Universal.

La estrategia es tener tres niveles de celebraciones. La local, en cada uno de los países o estados. Después podemos organizar celebraciones regionales en la región de Asia-Pacífico, de América del Norte, de África. Estas regiones pueden organizar celebraciones regionales. Después habrá un evento importante de mayor envergadura que es el global. La idea es que todos estos eventos se celebren el mismo día para que pueda ser una gran celebración.

---

Para organizar los eventos locales estamos poniéndonos en contacto con los capítulos de la ISOC y con las ALS. Para los eventos regionales estamos trabajando con las organizaciones regionales, como las RALO, las organizaciones de la industria. Vamos a definir juntos dónde vamos a celebrar este evento global el 16 de febrero. La idea es desarrollar los planes en relación al día de la aceptación universal. Todas las SO y todos los AC de la ICANN participan así como los miembros del GAC. Estamos llevando este mensaje a la ccNSO, la GNSO, el GAC. Queremos que cada vez haya más personas trabajando en esto. Hay otras organizaciones como los capítulos de la ISOC y otras organizaciones específicas que van a participar.

Para planificar el Día de la AU, el UASG está desarrollando material. Material visual, audiovisual, que puede ser entregado a las partes interesadas para que organicen el Día de AU. Por supuesto, todos tendrán flexibilidad para organizar el día a su propio modo. Lo que estamos diciendo es que si ven el tipo de difusión que estamos llevando a cabo con diferentes organizaciones, grupos dentro de la ICANN, mundo académico, departamentos de gobierno, también estamos hablando con empresas de telecomunicaciones, UNESCO, Unicode, W3C, WHATGW, ISP, proveedores de servicio de correo electrónico en todo el mundo.

---

Queremos que todos ustedes, los que nos están escuchando ahora, y también los que no nos están escuchando, piensen en a quién pueden llegar para conseguir voluntarios que nos ayuden a hacer un éxito del Día de la AU. Esta es la flexibilidad de la que hablamos antes. El Día de la AU puede ser un evento de todo un día, de medio día, de un cuarto de día. Tenemos flexibilidad. Estamos preparando material audiovisual y folletos y otro material.

En caso de que no se pueda organizar una celebración del Día de la Aceptación Universal en su país y si lo hacen dentro de un evento de la ISOC o de otra organización afín, pueden pedir que se les asigne una hora o quizá media hora para este evento. Es posible integrar varios eventos. La idea es que el mensaje de la AU debe llegar cada vez a más personas. También estamos preparando material de capacitación técnica para que cada vez haya más personas de la comunidad técnica que entiendan los problemas, las brechas y puedan preparar las soluciones. Esto también puede ser un evento de capacitación de un día o de dos días.

La ICANN, a través del UASG, también asignó un presupuesto para llevar a cabo estos eventos. Los eventos pueden darse a nivel local, regional o global. Las cifras que vemos en pantalla es el presupuesto total asignado para el día de AU. Esto se distribuirá entre todas las personas que lo soliciten para

---

organizar un evento. Deben brindar información sobre cómo van a celebrar el día AU a nivel local, regional o nacional.

Para aportar al Día de la Aceptación Universal y en esta sesión... Supongamos que mañana deciden que quieren encargarse de un proyecto de AU en sus países o en su región. Pueden ponerse en contacto con nosotros con su propuesta. Pueden mandar un correo electrónico a [info@uasg.tech](mailto:info@uasg.tech) y les vamos a responder con las soluciones con la aprobación y en el caso de que necesiten fondos, les vamos a dar los fondos.

Las propuestas deben ser presentadas en una plantilla específica y esa plantilla estará disponible. La vamos a publicar en [uasg.tech](http://uasg.tech). El correo electrónico que aparece aquí, [información@uasg.tech](mailto:información@uasg.tech), es el que usamos hoy pero vamos a darles una dirección de correo más específica en breve.

Eso fue la introducción básica del Día de la Aceptación Universal. Por supuesto, hablaremos mucho sobre el tema en relación a las propuestas del Día de la AU. Por supuesto, invitamos a la comunidad a interactuar sobre este tema a fin de que el Día de AU cumpla el objetivo que establecimos y que sea un gran éxito. Ahora tenemos aquí a Satish Babu, de ALAC. Él es el presidente de APRALO pero hoy creo que va a representar aquí a ALAC. Le damos a Satish Babu la palabra para que hable en nombre del ALAC.

SATISH BABU:

Gracias. Soy el coordinador de enlace de ALAC. Hemos estado pensando en el Día de AU desde hace un cierto tiempo. Por supuesto, estamos muy a favor de promover y apoyar la aceptación universal de nombres de dominio, direcciones de correo electrónico porque nosotros tenemos las cinco regiones representadas y hay muchas comunidades idiomáticas que no pueden acceder a Internet en su propio código de escritura.

Realmente queremos que esto suceda y vemos el valor del Día de la AU como una forma de llegar, de hacer difusión y de lograr que las personas lo acepten. Por supuesto, hay que crear la demanda porque aquí tenemos un problema. Los proveedores de servicios no pueden brindar este servicio. La idea es que brinden servicios que cierren esta brecha de AU, porque no ven la demanda. La demanda está latente. Esperamos que a través del Día de la AU podamos hacer crecer la demanda para que los proveedores técnicos se esfuercen por cerrar esta brecha de AU.

Hay varias iniciativas que usted mencionó que incluyen diferentes temas. ALAC hizo una encuesta entre usuarios finales sobre las percepciones de los usuarios finales en cuanto a la necesidad de nombres de dominio internacionalizados. La comunidad de lenguaje hindi, esta es una comunidad que usa un código de escritura diferente, el Devanagari.



---

La encuesta se hizo con una empresa profesional. En este momento tenemos la información preliminar solamente. Pudimos ver que hay poca demanda. Deberíamos cerrar la brecha de AU y que en el caso de que se cierre la brecha se utilizarán más estos servicios. No sabremos cuántas direcciones de correo electrónico se utilizarían ni cuántos sitios web utilizarían estos lenguajes pero la situación es prometedora.

A pesar de que hablamos de aceptación universal e IDN juntos, son diferentes los IDN. Tienen que ver con políticas. La aceptación universal es más bien una cuestión operativa y la política sobre los IDN, el equipo de ALAC sigue trabajando activamente en el EPDP sobre IDN.

La semana que viene, el domingo próximo, de hecho, después de la reunión número 75 organizaremos la Escuela de Gobernanza de Internet de India. Como un evento de día cero de India SIG. Organizaremos una sesión especial sobre aceptación universal. Tenemos tres embajadores de aceptación universal en India que participarán. Van a participar las comunidades de los diferentes idiomas y también tenemos al presidente saliente de la junta directiva, Maarten, que va a hablar en esta Escuela de Gobernanza de Internet, especialmente en nuestra sesión de aceptación universal.

---

Finalmente, como dije antes, ALAC está presente en las cinco regiones y ya hay un gran entusiasmo acerca de la posibilidad de participar en las celebraciones del Día AU. Estamos esperando que se haga el anuncio, que el UASG haga el anuncio para explicar un poco el día, los plazos, el tipo de financiamiento disponible. Habrá que compartir esta información para que podamos comunicarla dentro de nuestras comunidades en todo el mundo y estimular el interés a través de solicitudes para esa celebración del Día de la Aceptación Universal. Con esto termino. Con mucho gusto respondo cualquier pregunta que puedan tener.

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias, Satish, por compartir información sobre la participación de ALAC en las actividades de la AU y en las actividades de IDN. Usted dijo que están empezando a trabajar en AU el domingo que viene. Eso es fantástico. Esperamos que haya más de estos eventos para que cada vez se difunda más información. Ahora, como tenemos diferentes presidentes de otros grupos de trabajo, Satish Babu es el presidente del grupo de trabajo técnico. También tenemos a Nabil, que es el presidente del grupo de mediciones. ¿Podemos pedirle a Nabil que opine sobre el Día de AU?

---

NABIL BENAMAR:

Gracias. Es un placer presentar lo que prevemos hacer para el Día de la AU. Como presidente del grupo de trabajo de mediciones hablaremos más sobre lo que se ha logrado hasta ahora para todas las plataformas y software existentes, servidores de correo electrónico, servidores web, aplicaciones, tanto en el mundo de las aplicaciones móviles como en otras áreas. Hablamos de las pruebas en cuanto a la preparación para la aceptación universal en diferentes plataformas. Debemos reunir a diferentes grupos de otras partes interesadas para hablar más sobre este tema.

También estamos planificando un taller sobre preparación para la aceptación universal y la aceptación universal en general. Quizá sea una especie de taller de tres días donde podremos mostrar lo que todavía falta. Especialmente estamos encargando otro tema en nuestro grupo de trabajo que es preparar un plan de estudios para las universidades para que los profesores, los alumnos que estudian o que participan de las ciencias de la comunicación entiendan este tema y encuentren planes de estudios adecuados. Esto se incluirá en los planes de estudios de diferentes licenciaturas: redes, seguridad, ciencias informáticas, etc. Estamos estudiando esto.

Durante el Día de la AU, aquí tendremos una buena oportunidad de crear conciencia acerca del hecho de que este tema todavía no está presente, que todavía no hay contenido sobre AU

---

incluido en los planes de estudios de la mayoría de las universidades. Esperamos que el Día de la AU logre su objetivo. Es decir, que podamos concientizar sobre este tema y hablar sobre los contenidos que deberían incluirse en los programas. Gracias.

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias, Nabil, por darnos su opinión sobre el Día de la AU y también sobre lo que tiene pensado hacer para prepararse para el Día AU. Realmente nos estamos preparando para organizar esto el próximo 16 de febrero, el Día de la AU. Ahora tenemos a Qing Cai, de la ccNSO, que está aquí con nosotros también. Le pido a Qing que por favor comparta con nosotros su versión y nos diga cómo se están preparando y qué opinan con respecto al día de la AU desde la perspectiva de la ccNSO. Le doy la palabra a Qing.

QING CAI:

Buenas tardes. Soy Qing Cai. Ayer la ccNSO organizó una sesión sobre aceptación universal. Muchos expertos explicaron que es necesario apoyar la AU para que se desarrolle Internet. La aceptación universal desempeña un papel para promover el desarrollo de Internet. También pidieron a los ccTLD que prestaran más atención a la AU. Invitaron a los miembros de los ccTLD a trabajar sobre el tema en la UASG y participar de otros

---

grupos de trabajo para promover juntos el avance de la aceptación universal.

Al mismo tiempo, expresaron su esperanza de que los ccTLD puedan interiorizarse acerca de los documentos técnicos preparados por la UASG y que esto los invite a apoyar más la AU. En esa reunión también se habló sobre la próxima ronda de ccTLD, que deberían apoyar y estar preparados para la AU. Muchas gracias.

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias, Qing. Gracias por estar de acuerdo en que todos los ccTLD celebren y se preparen para el Día de la Aceptación Universal. Ahora quisiera pedirle a Mark, presidente del grupo de trabajo sobre internacionalización de direcciones de correo electrónico, que nos hable sobre el Día de la Aceptación Universal. Mark, le doy la palabra.

SEDA AKBULUT:

Mark no está. Podemos pasar al GAC. Nigel.

ANIL KUMAR JAIN:

Al parecer Mark no está aquí. Debe de estar viajando. Tenemos a Nigel Hickson, del GAC. Le voy a pedir a él que por favor haga su

---

presentación acerca de la propuesta de celebración del Día de la Aceptación Universal. Le doy la palabra, Nigel.

NIGEL HICKSON:

Muchísimas gracias. Buenos días y buenas tardes a todos. Les pido disculpas por participar de manera remota desde Londres. Ojalá pudiera estar en Kuala Lumpur. Es un privilegio hablar en nombre del GAC sobre este tema. En primer lugar, gracias al grupo de trabajo sobre UA y a todos los participantes por asegurar que este tema quede dentro del ámbito público y por asegurar que la aceptación universal sea conocida por un público más amplio porque claramente es un requerimiento fundamental de la Internet global. Es excelente ver que la ICANN en toda la comunidad, en la organización, en la junta apoya y lidera la aceptación universal. Desde el director ejecutivo, Göran Marby, hacia abajo.

El plan de tener un Día de la Aceptación Universal nos parece sumamente importante y extremadamente adecuado. La importancia del día para el GAC tiene que ver con generar conciencia y asegurarnos de que la gente realmente entienda que hay un problema. Es el momento oportuno porque en la ICANN y en otras áreas estamos hablando de la nueva ronda de dominios genéricos de alto nivel. Claramente en esta ronda de nuevos dominios queremos alentar, queremos que los nombres

---

de dominio internacionalizados se destaquen. Este tema tiene importancia crucial para la Internet global. Al intentar lograr esto tenemos que asegurarnos de que quien solicita estos nombres pueda utilizar estos nombres en todos los diferentes códigos de escritura y que los puede utilizar en la Internet global. Por lo tanto, nosotros en el Comité Asesor Gubernamental tenemos que trabajar con todos los gobiernos para asegurarnos de que nuestros sistemas, servicios públicos, difusión externa, tengan la aceptación universal incorporada a todo lo que hacemos.

En esta era global ya no es aceptable brindar servicios públicos a ciudadanos o residentes de un país sin que se acerquen diferentes códigos de escritura. Avanzamos un poco en el Reino Unido y seguramente hay mucho por avanzar. En otros países también hay avances por realizar.

No voy a decir mucho más aquí. Sería bueno escuchar la perspectiva de los diferentes participantes. Para terminar quisiera decir que en el Comité Asesor Gubernamental vamos a trabajar para generar conciencia acerca del Día de la Aceptación Universal el año que viene y vamos a tratar de obtener el compromiso de los diferentes miembros del GAC para organizar algún tipo de evento o actividad formal para la generación de conciencia y luego informarnos al respecto en el grupo de trabajo de aceptación universal. Muchísimas gracias por darme

---

esta oportunidad de compartir algunas palabras con ustedes. Espero poder seguir colaborando.

ANIL KUMAR JAIN:

Muchas gracias, Nigel, por sus palabras alentadoras en nombre del GAC. Sé que hay cerca de 180 miembros en el GAC. Es una comunidad enorme que puede transmitir el mensaje de la aceptación universal a todos los países. Muchísimas gracias. Esperamos tener una comunidad más amplia que se incorpore al Día de la Aceptación Universal. El siguiente orador proviene de la GNSO, el grupo más grande que promueve los dominios. Tenemos a Christian Dawson, que es coordinador de enlace de UASG en la GNSO. Le voy a pedir a Christian que comparta las perspectivas de la GNSO. Le doy la palabra.

CHRISTIAN DAWSON:

Muchas gracias. Yo fui designado coordinador de enlace ante la GNSO por parte del UASG. Quisiera hablar acerca de cómo podemos aprovechar la GNSO para que el Día de la Aceptación Universal sea un éxito. Quisiera comenzar diciendo que la planificación en materia de colaboración con la GNSO está en su etapa inicial. Ayer el Doctor Data y yo estuvimos en una reunión con el consejo de la GNSO. El Doctor Data compartió los planes relacionados con el Día de la UA, lo cual significa que la gente



---

tuvo 24 horas o menos para empezar a pensar en las posibilidades de participación.

Lo que quisiera hacer ahora es aprovechar el momento para asegurarme de que todos entiendan el alcance y la amplitud de lo que hace la GNSO dentro del organismo de desarrollo de políticas de la ICANN. Está dividido en dos cámaras. Tenemos los registros y registradores de dominios, que forman parte de la cámara de partes contratadas de la comunidad de la ICANN.

Por otra parte tenemos las partes no contratadas, que está formada por el grupo de partes interesadas comerciales y no comerciales. Cuando pensamos en esto vemos que incluye a todos los usuarios, titulares de propiedad intelectual, proveedores de servicios de Internet y proveedores de acceso a Internet en todo el mundo. También tenemos las organizaciones no comerciales o sin fines de lucro, organizaciones de la sociedad civil que también deben entender cómo se rige Internet.

Si pensamos en la enorme diversidad de este organismo tenemos que tener en cuenta que cada una de esas unidades constitutivas diferentes mira la importancia de la aceptación universal de una forma totalmente diferente. Cada uno debe imaginarse qué significa la aceptación universal para ellos. No

---

hay mucha uniformidad en materia de cómo consideran que debería ser la Internet de mañana.

Cuando vamos a estas comunidades y les pedimos que se imaginen lo que podrían aportar al Día de la UA, cada una de esas organizaciones, cada uno de esos grupos de partes interesadas debe tener una perspectiva diferente para que sea útil. La organización de la sociedad civil tendrá una perspectiva muy distinta que la de un registro o registrador de dominios. Pero queremos esa diversidad de ideas y de perspectivas así como queremos la diversidad global que tenemos a través de la amplia participación que vemos en la GNSO.

Quiero decir que hay dos iniciativas diferentes que deben provenir de aquí mientras interactuamos más con la GNSO y les pedimos que sugieran sus propias ideas con respecto a cómo pueden participar en el Día de la Aceptación Universal. En primer lugar, cada una de esas unidades constitutivas diferentes debe llevarles a sus organizaciones miembro la información que compartimos aquí. Aquí tenemos la oportunidad de escuchar muchas veces con muchísimas perspectivas diferentes en relación con el Día de la Aceptación Universal. Es importante escuchar todas las voces del mundo para que no solamente se genere algo desde la GNSO sino para que ellos trabajen con sus organizaciones miembro.

---

En términos de la GNSO propiamente dicha, el grupo con el que hablamos fue el consejo de la GNSO, que son los representantes electos por la GNSO y su grupo de partes interesadas. Son miembros del organismo que toma las decisiones de política. Lo interesante en este caso es que el trabajo que hacen mira hacia delante aunque también consideran el foco en el avance de Internet, las siguientes rondas de gTLD, los temas de IDN. Estas son todas áreas de importancia e interés para la organización propiamente dicha.

Cuando volvamos a interactuar con la comunidad y les pidamos sus aportes, esperamos poder alentar a la organización a tener en cuenta algunos aspectos que tienen que ver con el futuro, con lo que va a ocurrir en el futuro de la aceptación universal mientras que, al mismo tiempo, queremos alentar el flujo de la información hacia sus grupos individuales y sus propios miembros para ampliar la perspectiva en todo el mundo, para tratar de encontrar muchos eventos potenciales que podríamos organizar. Si tienen alguna pregunta, con todo gusto la voy a responder.

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias, Christian, por compartir sus opiniones acerca de la GNSO. Muy interesante. Lo escuché hablar y se me ocurrió algo muy importante. No solamente los registros sino también los

---

registradores y los registratarios deben participar en el proceso. Yo le pido a la ccNSO y a la GNSO que por favor se aseguren de que todos los registradores y una gran cantidad de registratarios reciban información sobre la celebración del Día de la Aceptación Universal de forma tal que estén preparados.

El segundo aspecto que usted mencionó es que los diferentes grupos de partes interesadas tendrán diferentes perspectivas con respecto a la celebración del Día de la UA. Eso está bien. Por eso UASG decidió preparar material. El material será material impreso, audiovisual y una orientación completa acerca de cómo esperamos que tenga lugar el Día de la Aceptación Universal. El Día de la Aceptación Universal no puede ser algo fijo pero sí brindaremos orientación para todos, para que podamos tener un fantástico día de celebración de la aceptación universal.

Habiendo dicho esto, quisiera ahora abrir este espacio para preguntas y respuestas en función de las presentaciones que escuchamos hasta ahora. Vamos a tratar de responder todas las consultas y dudas acerca del Día de la Aceptación Universal. Dejo abierto el espacio. Levanten la mano y pueden hacer su pregunta. Allí hay alguien. Adelante.

DENNIS TAN:

Gracias. Tengo una pregunta formada por tres partes. Sé que esto es algo en curso y que ya está planificado hace un tiempo.

---

No quiero ser disruptivo. Algunas preguntas para que me aclaren un poco la situación. En primer lugar, antes en la semana escuchamos hablar acerca del trabajo, las iniciativas locales y los embajadores que trabajan en este tema diariamente. En ese sentido hay mucho trabajo hecho en el campo hoy en día en cuanto a generar conciencia, ofrecer recursos en el campo del mercado. ¿Cuál sería entonces la diferencia entre el Día de la UA y el trabajo que están haciendo los embajadores y las iniciativas locales?

En segundo lugar, ¿cuál es el costo de oportunidad? Estamos hablando de 80.000 dólares estadounidenses que se va a dividir entre las distintas regiones e iniciativas. ¿Hay alguna otra consideración con respecto a, por ejemplo, encontrar una organización de código de abierto que pueda cambiar el código para que esté preparado para operar con aceptación universal?

Finalmente, pero no por ello menos importante, si avanzamos hacia el Día de la Aceptación Universal, ¿cuál es el criterio de éxito, cuál es el retorno sobre la inversión que cabe esperar con respecto a las actividades de concientización? ¿Qué esperamos obtener del Día de la Aceptación Universal, no solamente el año que viene sino también los años siguientes? Gracias.

---

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias, Denis. Son tres preguntas incluidas en una. La primera respuesta es sí. En las actividades diarias hay iniciativas locales de los embajadores de la AU. Aunque no están conectados promueven todos los días la AU. Tratemos de entender que estas son iniciativas que ya están en curso ahora. Son personas que son embajadoras de AU o son iniciativas locales realizadas por grupos de personas.

Cuando estamos hablando del Día de AU este es un concepto y estamos tratando de crear lo siguiente. Hoy en día están comunicándose con uno, con dos comunidades estos grupos. Con el Día de la AU queremos que este alcance se multiplique por varios factores. Así como celebramos cualquier festividad, la participación se multiplicará mucho y eso es lo que queremos lograr con el Día de la AU. Que haya más personas que conozcan este tema aunque hoy en día estos grupos no estén conectados se van a conectar y conocer. La comunidad técnica, educativa, del idioma, etc.

Usted habló también del costo de oportunidad. Hablamos del presupuesto que tenemos aquí para organizar el día de la UA en diferentes niveles: local, regional o global. Estos son costos indicativos. Esperamos que muchas organizaciones no necesiten financiamiento de parte de la ICANN para organizar el día de la AU. Algunas organizaciones quizá necesiten fondos limitados pero en diferentes partes del mundo quizá se necesite más

---

financiamiento. Estos son fondos que tenemos asignados como presupuesto. Según los requerimientos que recibamos de los grupos que planifican el Día de AU trabajaremos analizándolos y podremos acercarnos quizá a la ICANN para que brinde fondos adicionales. En este momento, en nombre del UASG podría decirles que no debería haber ninguna limitación cuando se trata de la celebración del Día de la AU.

La tercera pregunta se refería al ruido y movimiento que vamos a crear con respecto a la AU, cuáles son las expectativas. Hoy en día el primer paso que mencionó Satish... Satish ya dijo que la AU y los IDN son diferentes. Los IDN son una parte de la AU. La adopción de los IDN hoy en día no es muy amplia entre los ccTLD y los TLD. Tiene que aumentar la adopción y esto sucederá si los usuarios presionan y dicen: “Necesitamos Internet en nuestros idiomas locales”. Con esta presión habrá mayor demanda por una Internet en los idiomas locales, esta Internet multilingüe. Una vez que esté la demanda, las personas técnicas, legales, etc., crearán las soluciones. El objetivo principal de la AU es llegar a todas las personas del mundo.

SATISH BABU:

Gracias por las preguntas. Creo que son muy lógicas. En cuanto a la primera pregunta, hay un supuesto implícito y es que los avances sobre la AU son lentos. Debemos acelerar este proceso.

---

Todavía no llegamos al nivel que queremos. Quizá por lo que yo mencioné como el problema del huevo y la gallina. La comunidad no pide los servicios, entonces los proveedores de servicios no los ofrecen. Esperamos poder entender cómo logramos movilizar a todas las partes interesadas para que la comunidad de un idioma empiece a pedir esto a los proveedores de tecnología. De esta manera tendremos los elementos de oferta y demanda que ayudarán a cerrar la brecha. Este es el primer supuesto.

Otra persona mencionó que hay diversos grupos. Por ejemplo, gobiernos que están también invirtiendo en la AU. La idea es que esta primera celebración será un piloto. Debemos ver los resultados y después vemos a ver si se condicen con la inversión de tiempo y dinero que estamos haciendo. Gracias.

SEDA AKBULUT: Gracias, Satish. Tenemos una pregunta de Mark.

MARK DATYSGELD: Muchas gracias, Presidentes. Lo que yo tengo que decir se relaciona con la gestión de proyecto de esta iniciativa. Yo creo firmemente que lo necesitamos pero debemos pensar cómo centralizar esto en un grupo limitado de personas. No muy limitado pero debemos tener a alguien que coordine la actividad



---

a nivel regional porque dependiendo del alcance de este proyecto, si estamos hablando de 100 eventos, soñemos aquí, esto no es algo que pueda ser coordinado desde arriba. No podemos coordinarlo. Aunque la comunidad de UASG es muy fuerte sería difícil para esta comunidad coordinar estos eventos.

Lo que sugiero es que identifiquemos algunos socios locales o regionales con los que hemos trabajado históricamente. Algunos de ellos están incluso aquí. Están Chris, la Coalición i2, tenemos los partners de DotEcho en Europa, tenemos a los amigos de DotAsia. Estos aliados históricos de la AU podrían ser un punto de referencia para reunir a las comunidades locales. Ellos podrían filtrar un poco las actividades. Pueden contarnos un poco lo que está sucediendo y ayudarnos a entender mejor las necesidades de cada región en lugar de que nosotros tratemos de coordinar esto desde arriba hacia abajo.

Lo que hemos aprendido a través de este trabajo de tantos años es que todas las comunidades son diferentes, cada una tiene su especificidad, su forma de ver las cosas. Lo que me preocupa es esto más bien. Yo esto apoyo fervientemente el proyecto. Voy a participar mucho. Se trata más bien de tener en cuenta que quizá sea necesario crear estos canales, estos canales de comunicación. Muchísimas gracias, equipo. Avancemos con esto.

---

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias, Mark. Una muy buena sugerencia. Agradecemos sus comentarios. Tenemos en cuenta la situación que usted mencionó. En este momento, el UASG tiene pensado organizar la coordinación a nivel local, regional y central. Como dije antes en mis comentarios iniciales, creamos un sitio web para la celebración del Día de la Aceptación Universal.

También estamos creando una dirección de correo electrónico específica para el Día de la AU y vamos a publicar las solicitudes de diferentes capítulos locales que van a querer participar de la aceptación universal. Vamos a tener un formato uniforme para lograr la información que necesitamos. Con la celebración del Día de la Aceptación Universal, la UASG también está tratando de juntar los resultados del Día de la AU a nivel local, regional y después central de manera que el resultado de la AU, las expectativas, como dijo Satish, este es un proceso de aprendizaje. El primer año es un proceso de aprendizaje.

También vamos a recibir muchos comentarios de todas estas celebraciones. Vamos a reunir todos los resultados y los vamos a compartir con la comunidad a través de la ICANN y a través del UASG a fin de entender qué está sucediendo y qué resultados podemos lograr y qué mejoras podemos introducir en el siguiente Día de la AU. Gracias, Mark, por sus excelentes sugerencias.

---

SEDA AKBULUT: Gracias, Mark y Anil. Hay otra persona que levantó la mano.

SARMAD HUSSAIN: Tenemos algunas preguntas en el chat también.

HOSSEIN MIRZAPOUR: Yo soy miembro del GAC de Irán. En primer lugar aprecio lo que están haciendo. Muchas gracias por organizar esta iniciativa tan prometedora. De hecho, no tengo tanta experiencia en este tema. Conozco el tema. Empecé a trabajar en este tema desde la reunión 74. Ya hablé con algunas partes interesadas y en base a mis observaciones no conocen tanto la importancia de la aceptación universal todavía o lo consideran una obligación, no una oportunidad.

Piensan que es algo que hay que hacer por obligación. No le ven un potencial económico a este cambio. Algunas personas conocen el tema en parte pero lo consideran algo que no se puede hacer. Mi pregunta entonces es cómo hacer que cambie la forma de ver esto. En primer lugar hay que hablar con ellos y después hay que convencerlos de que participen más.

En base a lo que hablé con estas personas ya tengo tres sugerencias. La primera es que creo que necesitamos compartir

---

mejores prácticas. Algunos países como India, yo sé que hicieron un muy buen trabajo aquí. Ya hablé con un empresario de la India, el Doctor Data, que cambió mi forma de pensar. Me mostró muchas oportunidades económicas de negocios con la aceptación universal.

En segundo lugar podemos hacer participar a más proveedores de servicios de correo electrónico, más empresas, grandes empresas. Si lográramos que la gente de Google y Microsoft participaran, esto nos ayudaría a llevar la atención a este tema. Finalmente, pero no menos importante, debemos pensar especialmente en los gobiernos. Para ser breve, no quiero entrar en detalles pero creo que podemos hacer participar a los gobiernos de una manera diferente en la que haríamos participar al sector privado.

NABIL BENAMAR:

Gracias. Es un buen comentario. Muchas gracias por trabajar con nosotros en este tema. Sí. Claramente el objetivo principal del Día de la AU es crear conciencia sobre este tema. Hay un desafío y una solución aquí. Lo que debemos mostrar durante el Día de la AU, tenemos algunos ejemplos para direcciones de correo electrónico. Hay algunas aplicaciones que se pueden instalar para crear una dirección de correo electrónico con un código de escritura específico.

---

Sabemos que el código de escritura árabe se utiliza en diferentes idiomas. El persa, por ejemplo. Se ha hecho mucho aquí. Debemos mostrar cómo pudimos superar los desafíos, especialmente en este código de escritura. Esto se aplica a otros. El código hindi tiene sus propios desafíos. Hay algunas aplicaciones hoy en día para correo electrónico que permiten crear nuestro correo electrónico con nuestro código de escritura. Podemos enviar correos electrónicos con esto y veremos que podemos probar estas direcciones, ver si pasan por servidores de Gmail por ejemplo y ver dónde se bloquean. Por eso si invitamos por ejemplo a Google y Microsoft, y a estos actores importantes en el ecosistema de Internet, seguramente surgirán algunas soluciones. Muchas gracias.

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias, Nabil. Le agradezco, Hossein, por sus maravillosas sugerencias. Le aseguro en nombre del UASG que sus tres sugerencias serán tomadas en cuenta cuando organicemos el Día de la AU. ¿Hay preguntas de los participantes remotos?

SEDA AKBULUT:

Sí. Para los registros, ¿me puede decir su nombre, por favor?

HOSSEIN MIRZAPOUR:

Mi nombre es Hossein Mirzapour. Miembro del GAC de Irán.

SEDA AKBULUT:

Tenemos un comentario de [Amrita]. Nosotros en APRALO participaremos en el Día de la AU activamente y crearemos conciencia. Vamos a debatir este tema con el equipo de AU. Les vamos a informar cómo vamos a participar y qué apoyo necesitamos. El registro .AM va a aceptar esta iniciativa y vamos a hacer todo lo posible para organizar la celebración del Día de la AU en Armenia.

Mohammed Awal Alhassan tiene una pregunta. ¿Los grupos de código abierto como Wikimedia y los grupos de usuarios de idiomas podrán participar en el Día de la AU? Estos temas fueron muy importantes para mí siempre pero desde que llegué a la ICANN veo que este es el lugar más importante para hacer avanzar la agenda de aceptación universal. Yo conocí un grupo que trabaja en esto en el norte de Ghana y otros grupos que utilizan diferentes idiomas en otras partes del país cuya misión está totalmente alineada con la aceptación universal de la ICANN. Estos grupos, ¿podrían colaborar en las actividades del Día de la Aceptación Universal?

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias. Gracias por esta pregunta. Mi respuesta a esto es que todas las personas, ya sea que estén conectados con la ICANN o con el IGF, las Naciones Unidas, cualquier organización

---

gubernamental, no gubernamental, grupos de diferentes idiomas o lenguajes, grupos que trabajan en software, proveedores de servicio de correo electrónico, todos los que están conectados de manera directa o indirecta pueden participar y celebrar el Día de la AU porque este es un trabajo universal que todos debemos llevar adelante.

También quiero agradecer al otro participante que dijo que está listo para celebrar el Día de la UA. Son muy buenas noticias. Otra vez invito a todos ustedes a participar. Recuerden, el 16 de febrero es el día que vamos a celebrar el Día de la AU. Antes de terminar tenemos aquí al presidente de la UASG en línea. Quiero pedirle al Doctor Data que comparta con nosotros algunos comentarios finales sobre el Día de la AU.

AJAY DATA:

Muchas gracias por darme esta oportunidad. Les pido disculpas por no poder estar ahí de forma presencial. Tenía que hacer otras cosas e irme. Los temas planteados son muy importantes y lo que dijeron al final tiene que ver con el alcance. Queremos incluir a todos. Nadie va a quedar fuera de la agenda.

Para responder también a dos comentarios que se hicieron. Uno por parte del miembro del GAC de Irán. Quiero decirle al público que Google, Microsoft y Apple, todos han trabajado con la aceptación universal, y sus sistemas y aplicaciones ya están

---

listos para la fase uno, lo cual significa que si uno usa un iPhone y envía un correo electrónico a una dirección de EAI, y si uno tiene su propia dirección de EAI también la puede configurar en su propio teléfono.

Del mismo modo, si uno envía un mail a Gmail o al espacio de trabajo de Google, también puede utilizar una dirección de EAI. Lo mismo ocurre con Microsoft. Las comunidades globales lo apoyan. Es importante saber que están con nosotros. Lo que nos falta es la fase dos. No hay mucho que esté en la fase dos pero, como dijo Satish, esta es una situación de oferta y demanda. Por el momento tenemos más demanda que oferta. Este es un desafío que podrá ser resuelto por pocos.

Celebremos e incorporemos a la gente. Quiero pedirles a todos los que me están escuchando que no se preocupen por si se puede hacer o no. Directamente vayan al sitio web de UASG. Hay un vínculo para el día de UA. Hagan clic y allí van a obtener más información. Las direcciones de correo electrónico son una parte pero nosotros vamos a actualizar continuamente el sitio web. Vamos a dar más propuestas, contenidos. Toda la información va a estar ahí, en el sitio web de UASG, Día de la Aceptación Universal. Pueden transmitir esa información a todo el mundo. Habiendo dicho esto, le voy a dar la palabra nuevamente a Anil.



---

ANIL KUMAR JAIN: Gracias, Doctor Data. Espero que con el tiempo podamos resolver este problema para todos. Gracias por este maravilloso intercambio que tuvimos.

SEDA AKBULUT: Tenemos una última pregunta. ¿La podemos responder? Una pregunta de Jack George. El Día de la Aceptación Universal será debatido y celebrado. ¿UASG tendrá un dominio local, una página web y una dirección de correo en cada uno de los códigos de escritura e idiomas regionales? Es crucial demostrar que los avances en aceptación universal no son solamente teóricos sino algo práctico.

ANIL KUMAR JAIN: Aquellos países en los que se planifica la aceptación universal, la idea es asegurarse de que sus sistemas estén preparados para la aceptación universal. Deberíamos poder preparar un sitio web en sus propios idiomas locales para poder publicar el material y todo lo relacionado con el tema en sus propios idiomas. Muchas gracias por esta pregunta. Sarmad.

SARMAD HUSSAIN: Muchas gracias. Quería compartir algo de información adicional. Ya tenemos un documento que se llama UASG004 que brinda pruebas para poder hacer la prueba de UA. Pueden buscar ese

---

documento y lo que hace es lo siguiente. Tenemos nombres de dominio registrados en todos los códigos de escritura diferentes que son compatibles en este momento en el LGR para la zona raíz. Estos son códigos de escritura que cubren muchos idiomas diferentes en todo el mundo.

Además, configuramos un servidor de correo electrónico con direcciones de correo electrónico en todos estos códigos de escritura. Está configurado de forma tal que uno puede escribir un email a cualquiera de esas direcciones y van a recibir una respuesta. Ya hay un trabajo preliminar que está disponible con todos los códigos de escritura diferentes en caso de que haya que probar el sistema. Por supuesto, aún hay más que se puede hacer dentro del contexto del Día de la Aceptación universal. Gracias.

SEDA AKBULUT:

Gracias. Ya llegamos al final de la sesión pero hay dos comentarios más. ¿Podemos leerlos? Un comentario de Jack George. Hoy los gastos realizados para aumentar la conciencia acerca de la aceptación universal en todo el mundo valen la pena. Es hora de subrayar los avances en AU en el ecosistema de Internet y sus ventajas. Hay que instar a las empresas públicas y privadas y a los proveedores de servicios que hicieron servicios y

---

que plantearon la importancia de la aceptación universal para que celebren también el Día de la Aceptación universal.

Otro comentario. Si ustedes saben las respuestas a estas preguntas se darán cuenta de que el Día de la Aceptación Universal es importante. Más importante que el costo será el retorno de la aceptación universal para el mundo que ha estado ausente hasta este momento. Estos son los comentarios y preguntas que recibimos hasta el momento. Muchas gracias.

ANIL KUMAR JAIN:

Gracias por los comentarios, preguntas, participación e interés. Hay una pregunta más allí. Podemos responderla. Adelante.

JEAN F. QUERALT:

Quería hacer una pregunta y un par de sugerencias. En primer lugar creo que no mencionamos la extensión de la celebración. Cuánto tiempo se supone que dura. ¿Un día, medio día, dos días? No creo que sean dos días. De todas formas, sería bueno tener cierta orientación al respecto. También quisiera saber si hay algún plan para brindar apoyo técnico en términos de creación de capacidades. No se trata solamente de generar conciencia entre los usuarios finales sino también explicar cómo va a afectar a los sistemas de administración, etc. Para eso se necesita cierta orientación al respecto y quisiera saber si esto

---

está contemplado entre las actividades del Día de la Aceptación Universal.

Finalmente, creo que seguramente muchos estarán de acuerdo en que necesitamos fondos para brindar apoyo para este tipo de eventos dado que las organizaciones no sacan el dinero de la tierra. Sería posible utilizar la red que tiene la ICANN para cubrir cosas tales como las instalaciones. Por ejemplo, si la unidad constitutiva de APAC tiene acuerdos o contactos con determinadas universidades y lugares, quizá estos lugares podrían ofrecer el espacio para los eventos. Esto le quita la presión a las organizaciones que pueden concentrarse entonces en el material propiamente dicho.

ANIL KUMAR JAIN:

Muchas gracias por su pregunta. La primera pregunta con respecto a la duración de las celebraciones. En la pantalla verán que tenemos mucha flexibilidad desde medio día hasta un día entero o una hora o dos horas. En segundo lugar, con respecto al apoyo, en primer lugar tenemos apoyo técnico, capacitación técnica que estamos preparando. Estamos preparando material que vamos a hacer llegar a todos los equipos que organicen una celebración para que realicen capacitaciones. La capacitación puede realizarse con la ayuda de la UASG también.

---

En tercer lugar, con respecto al apoyo técnico, UASG periódicamente desarrolla software con orientación técnica para distintas aplicaciones y esto suele estar disponible periódicamente. Sin duda va a estar disponible también el Día de la UA. Esperamos que ustedes participen.

Lo último que usted dijo es si la red de la ICANN puede ayudarlos a llegar a aquellos lugares donde se podrían organizar eventos del Día de la Aceptación Universal, como universidades. Presente su solicitud y, si es posible, definitivamente trataremos de apoyarlos a nivel local. Creo que se trata de que el equipo de celebración local se ocupe más que la ICANN. Nosotros, por supuesto, vamos a brindarle nuestro apoyo. Muchas gracias por las consultas.

Vamos a dar por cerrada la sesión. Estuvo fantástica. Quiero agradecerles a todos los disertantes, a todos los participantes presenciales y a los participantes remotos. A la organización de la ICANN y al personal de apoyo también queremos agradecerles porque nos ayudaron para que esta sesión sea un éxito. Todos ahora miramos al 16 de febrero, el día de la celebración de la aceptación universal. Quiero pedirles que no solamente ustedes celebren sino que hagan que este sea un festival global donde cada vez más gente pueda participar. Muchas gracias. Podemos finalizar la grabación.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**